



# **LAS REGIONES POLARES EN LOS LIBROS DE TEXTO**

**Fondos bibliográficos en la Biblioteca de Educación**

## **BIBLIOTECA DE EDUCACIÓN**

Facultad de Formación del Profesorado y Educación

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID

Exposición celebrada del 5 al 18 de noviembre de 2007

en el marco de la VII Semana de la Ciencia de Madrid en la Biblioteca de Educación



**Biblioteca y Archivo**  
Universidad Autónoma de Madrid

# Libros sin hielo

**José Luis de los Reyes Leoz**

Departamento de Didácticas Específicas, Facultad de Formación del Profesorado y Educación,  
Universidad Autónoma de Madrid

El Año Polar Internacional 2007-2008 es un gran programa de investigación científica destinado a potenciar las observaciones en la Antártida y el Ártico. Sus trabajos aportarán nuevos conocimientos sobre las zonas polares. En esas tierras tan alejadas de nuestros colegios, donde se juega un papel fundamental en el sistema climático global, científicos de 60 países buscan información tanto sobre el sistema terrestre en épocas pasadas como respuestas ante los rápidos y preocupantes cambios en los polos, cuyo impacto, en un futuro no muy lejano, tendrá consecuencias en nuestras propias vidas.

Ante tal tarea se hace imprescindible sensibilizar al gran público y atraer la atención de las nuevas generaciones de ciudadanos y científicos sobre la incidencia de las regiones polares en el futuro de la Humanidad. No cabe duda que es en el ámbito escolar donde se deben dar los primeros pasos y, en la escuela española, llevamos un retraso considerable. En esta exposición se exhiben



libros de texto, obras infantiles y juveniles de la Biblioteca de Formación de Profesorado y Educación de la UAM como muestra de la presencia polar en unos libros sin hielo.

Los textos de la escuela primaria apenas han reflejado la existencia de las zonas polares salvo excepciones. La explicación es sencilla: la lejanía de tierras que por, clima, paisaje y cultura de sus escasos habitantes les han convertido en áreas exóticas. Desde los viejos manuales siempre se tomó la "cultura polar" como contraste extremo con lo existente en la Europa cálida del Sur, en el Mediterráneo y España. En la descripción de zonas climáticas, ecosistemas, animales domésticos y salvajes, o pueblos con sistemas de vida distintos lo polar siempre aparece como lo lejano, extremo, desconocido y amenazante. Incluso entre los desiertos humanos siempre nos fue más próximo y conocido el cálido: la arena es más familiar que el hielo.

Animales de los que se extrae piel para vestidos, casas de hielo que nos informan de la diversidad de la Tierra o trineos tirados por renos que nos recuerdan más la Navidad que al transporte utilizado durante siglos por el ser humano. Pingüinos, orcas, focas, zorros, lobos y osos blancos se integran antes en el imaginario infantil por cuentos ilustrados o animales de plástico que en las aulas. Naturaleza, variada y exótica, sólo próxima porque está en el zoo de nuestra ciudad. Los esquimales, que se muestran en el mismo nivel y página que los aborígenes australianos, yanomami amazónicos o



zulúes sudafricanos, nos aproximan a los pueblos “primitivos” del paleolítico europeo. Son más un objeto de reliquia antropológica que formas alternativas de vida llenas de riqueza e historia.

En el imaginario escolar infantil, los polos son unos puntos curiosos donde la “bola” de la Tierra se atraviesa por un pincho ligeramente inclinado y alrededor del cual la esfera va dando vueltas como un pollo asado. El dominio de lo próximo, simple y particular sobre lo lejano, complejo y universal hace que el descubrimiento del medio físico y social se centre exclusivamente en nuestra localidad, nuestra comunidad autónoma o nuestro país dejando de lado el cruce con la diversidad del planeta Tierra.

Habrá que esperar a la Educación Secundaria para que se hable del Polo Norte deshaciéndose, del cambio climático, de la codicia por los recursos naturales de la Antártida o de la amenaza de la reducción de la capa de ozono. Mientras, los niños de la escuela primaria calman su natural curiosidad en documentales televisivos, en el cine infantil, en revistas geográficas o en álbumes ilustrados, los cuales, desde diferentes ópticas y profundidad suplen a la escuela acercando la aurora boreal, el hielo azul, los blancos animales y las aventuras de los Peary, Shackleton, Scott, Amundsen y los científicos españoles del buque Hespérides a unos ojos abiertos como platos.



FONDOS BIBLIOGRÁFICOS EN LA BIBLIOTECA DE EDUCACIÓN  
DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID  
Noviembre 2007

**LIBROS DE TEXTO DE LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XX**

Gómez de Sotomayor, Pascual

Nuevo y completo tratado de Geografía...: para uso de los establecimientos de instrucción primaria / por D. Pascual Gómez de Sotomayor  
Madrid: [s.n.], 1867 (Imp. de G. Hernando)

Puerta Vizcaíno, Juan de la

Atlas escolar o ejercicios prácticos de geografía cuaderno del maestro / Juan de la Puerta Vizcaíno  
Madrid: [s.n.], 1902 (Impr. y Papelería de Enrique Barea)

F.T.D. (Barcelona)

Geografía general: cuarto grado / por F. T. D.  
11a ed.  
Barcelona: Editorial F. T. D., 1931

Arévalo, Celso

Animales salvajes y domésticos de los diversos países: con reproducción de dibujos de los mejores artistas especializados en la representación de animales / por Celso Arévalo  
Madrid: Imprenta de A. Marzo, 1933

Ballester y Castell, Rafael

Nociones de geografía universal / por Rafael Ballester y Castell  
4a ed  
Barcelona: Sociedad General de Publicaciones, 1933

Ballester y Castell, Rafael

Geografía política y económica nueva geografía universal. Segunda parte / Rafael Ballester y Castell  
Barcelona: Talleres Gráficos de la Sociedad General de Publicaciones, 1934

Pastor, Diego

Lecturas geográficas / Diego Pastor  
3a ed.  
Barcelona: Seix Barral Hems., 1934

Lectura mental y activa para segundo grado

Madrid: Magisterio Español, [ca.194?]



Colomb, G.

Lecciones de cosas en 650 grabados / por G. Colomb ; adaptación hispano-  
americana por el prof. Luis G. León

11a ed. corr.

Barcelona: Gustavo Gili, 1941

Geografía: primer grado / Edelvives

Zaragoza: Luis Vives, 1945

Geografía: segundo grado

Madrid: El Magisterio Español, [s.a.]

Fernández Rodríguez, Antonio

Enciclopedia práctica: grado medio / Antonio Fernández Rodríguez ;  
ilustraciones de Juan Navarro Higuera

7ª ed.

Barcelona: Salvatella, 1950



## **LIBROS DE TEXTO DE LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XX**

Trillo Torija, Manuel

Nueva cartilla : método pedagógico de enseñanza de lectura por el dibujo y la escritura / Trillo Torija. Tercera parte

23a ed. corr. y aum.

Madrid: Afrodisio Aguado, 1956

Navarro Higuera, Juan

Lecciones amenas: segundo libro para niños de 7 a 9 años / Juan Navarro Higuera

Barcelona: Miguel A. Salvatella, D.L.1961

Dalmau Carles, José

Europa: nueva adaptación del segundo manuscrito del método completo de lectura / por José Dalmau Carles por José M. Pla Dalmáu

Gerona: Dalmáu Carles Pla, D.L. 1962

Blanco Hernando, Quiliano

Faro: Enciclopedia escolar: Periodo de Perfeccionamiento para niños de 10 a 12 años / Quiliano Blanco Hernando

3a ed

Plasencia (Cáceres): Editorial Sánchez Rodrigo, 1963

Pulpillo Ruiz, Ambrosio J.

Primeros vuelos / A. Pulpillo

[Madrid]: Editorial Escuela Española, D.L. 1964

Arboleda cuarto curso: Libro activo de lenguaje / Emiliano Martinez (director)

Madrid: Santillana, 1966

Examen: Enciclopedia para ingreso de Bachillerato: de diez a doce años / Enrique Borrás Cubells y Santiago Echevarría

12a ed.

Barcelona: Vicens Vives, 1968

Arranz, Juan

Naturaleza 6º E.G.B. / Juan Arranz y Cesáreo Herrero

Valladolid: Miñón, D.L 1984



## **LIBROS DE TEXTO ACTUALES**

Paisajes 6º: [Conocimiento del medio 3er. ciclo E.P.]/ R. Batllori Obiols...(et al.)  
Madrid: Bruño, D.L.1995

Conocimiento del medio 1: Educación Primaria, primer curso, [1er. ciclo] / [José Luis Alzu... [et al.]  
Madrid: Santillana, D.L. 1997

Sanz Tablero, Matilde  
Ciencias de la tierra y del medio ambiente: Bachillerato / Matilde Sanz Tablero  
Madrid: Ediciones del Laberinto, 1999

Gran enciclopedia de todas las cosas / [proyecto y diseño, David Noon ; traducción, M<sup>a</sup> Ángeles Martínez, Ana Doblado]  
Madrid: Todolibro, D.L. 2003

Energías renovables y medio ambiente 4: [Educación Secundaria Obligatoria], cuarto curso [2º ciclo] / Carmen González Sotos... [et al.]  
Madrid: Akal, D.L. 2004





## **MATERIAL DE APOYO**

Medina, Miguel

Como viven los niños de otras razas / Miguel Medina

Barcelona: Ramón Sopena, 1941

Updegraff, Imelda

Continentes y climas / Imelda y Robert Updegraff ; [traducción del inglés, de Pilar Guerra]

Barcelona: Teide, D.L. 1980

Updegraff, Imelda

Montañas y valles / Imelda y Robert Updegraff ; [traducción del inglés, Pilar Guerra]

Barcelona: Teide, D.L. 1980

Updegraff, Imelda

Mares y océanos / Imelda y Robert Updegraff ; [traducción del inglés, Pilar Guerra]

Barcelona: Teide, D.L. 1982

Updegraff, Imelda

Ríos y lagos / Imelda y Robert Updegraff; [traducción del inglés, Pilar Guerra]

Barcelona: Teide, D.L. 1982

Wilkes, Angela

Montañas / Angela Wilkes ; ilustraciones de Meter Dennis ; asesor Edward Bates

Barcelona: Plaza Janés, D.L. 1982

Cacho, Javier

Antártida: el agujero de ozono / Javier Cacho, María Jesús Sainz de Aja

[Madrid?]: Tabapress, D.L. 1989

Hare, Tony

La capa de ozono / Tony Hare ; [traducción del inglés 9 de María Córdoba]

Madrid: S.M., D.L. 1991

Fisher, Marshall

La capa de ozono: la tierra en peligro / Marshall Fisher ; revisión técnica, María Jesús Fernández Suárez

Madrid [etc.]: McGraw-Hill, D.L. 1993



Taylor, Barbara

La vida en los Polos / escrito por Barbara Taylor ; fotografía de Geoff Brightling;  
[traducido por María Teresa González Jaén]  
Madrid: Altea, cop. 1995

Walker, Jane

El agujero de la capa de ozono: [sus causas, como ha sucedido y sus efectos  
sobre el medio ambiente y la humanidad] / Jane Walter  
Madrid: Aglo Ediciones, 1995

Costa de Beauregard, Diane

Tras la pista de los mamíferos / Diane Costa de Beauregard, François Moutou,  
Catherine de Sairigné-Bon  
Madrid: S.M. , cop. 1996

Chiarelli, Bruneto

Atlas de pueblos y culturas / Bruneto Chiarelli  
Madrid: Anaya, 1997

Serrano, Marta

Los océanos / Marta Serrano  
Barcelona: Parramón, 1997

Fraile Huertas, Ruth

Hamburguesa de mamut: historia de la alimentación humana / Ruth Fraile  
Huertas; ilustraciones José Luis Alcover Lillo  
1ª ed.  
Ediciones de la Torre, 1998

Julivert, María Angels

Los osos / [texto: María Angels Julivert]  
2ª ed.  
Barcelona: Parramón, 1998

Needham, Kate

En el fondo del mar / Kate Needham; ilustraciones Ian Jackson; diseño Andy  
Griffin  
Londres: Usborne, cop.1998

Spence, David

Las migraciones de los animales / Barbara Taylor; asesores científicos:  
Elizabeth Gray, Robert Moore  
Madrid: S.M., 1998



Dipper, Frances A.  
Los océanos / Frances A. Dipper  
Madrid: S.M., 1999

El insólito reino de los animales domésticos  
Madrid: Susaeta, D.L.1999

Rees, Rosemary  
Exploradores intrépidos / Rosemary Rees  
Madrid: S.M., 1999

El porqué de las cosas / [textos, Taida Íñigo... [et al.]] ; ilustraciones, Nivio López Vigil  
Madrid: Susaeta, [200?]

Beaumont, Émilie  
Para responder a las preguntas de los niños: la naturaleza / Émilie Beaumont,  
Emmanuelle Paroissien  
París: Fleurus, D.L. 2000

Beaumont, Émilie  
Para responder a las preguntas de los niños: los animales / Emilie Beaumont,  
Emmanuelle Paroissien  
París: Fleurus, D.L. 2000

Delafosse, Clade  
Yo observo el zoo de noche / Claude Delafosse y Gallimard Jeunesse ;  
ilustrado por Ute Fuhr y Raoul Sautai  
Madrid: S.M., cop. 2000

Farndon, John  
Tu primera enciclopedia de los animales / John Farndon y Jon Kirkwood,  
fotografía Lyndon Parker y Andy Teare  
Madrid: Susaeta, 2000

El gran libro de los records: la Naturaleza y el Universo  
Madrid: Libsa, D.L. 2000

Harris, Nicholas  
Los océanos / Nicholas Harris  
Madrid: S.M., cop. 2000

Atlas de animales con pegatinas  
Madrid: Susaeta, D.L. 2001



Bolo, Sophie

Vivir con los demás / Sphe Bolo, Laure Cambournac y Marie-Agnes Combesque ; ilustración Olivier Schwartz y Anne Wilsdorf  
Barcelona: Vox, 2001

El gran libro del conocimiento: naturaleza y ciencia / [traducción José Luis Tamayo, Inés Martín]

Madrid: Libsa, 2001

Jeunesse, Gallimard

El camuflaje de los animales / ilustrado por C Mollet, realizado por Gallimard Jeunesse y Claude Delafosse Traducción Paz Barroso  
Madrid: S.M., 2001

El mundo de los animales

Madrid: Susaeta, 2001

Paviet, Barbara

La vida de los animales / Barbara Paviet ; ilustraciones Florence Guiraud y Guillaume Decaux  
Barcelona: Spes, 2001

Tola, José

Atlas de zoología / [textos José Tola, Eva Infiesta]

1ª ed.

Madrid: Parramon, 2001

Tracqui, Valérie

El oso / texto de Valérie Tracqui ; fotografías de la Agencia Jacana

Madrid: S.M., [2001]

Beaumont, Émilie

Para responder a las preguntas de los niños: el mar / Émilie Beaumont, Cathy Franco

París: Fleurus, D.L. 2002

Claybourne, A.

Invierno / A. Claybourne

Barcelona: Timun Mas, 2002

Roca, Nuria

El mar / Nuria Roca

Barcelona: Molino, 2002



La enciclopedia de los animales / Asesor científico: profesor Philip Whitfield ;  
traducción y adaptación del inglés : Fernando Bort Misol, biólogo  
8ª ed.  
Madrid: S.M., 2005

Vandewiele, Agnès  
Delfines y ballenas / [redacción, Agnès Vandewiele, Michèle Lancina],  
ilustraciones de Nathalie Choux  
Barcelona: Larousse, cop. 2006



## LECTURAS

En el maravilloso país de los cuentos  
[s.l.]: [s.n.], [s.a.]

Casanova, Sofía (1861-1958)  
Viajes y aventuras de una muñeca española en Rusia / Sofia Casanova ;  
ilustraciones de Gutierrez-Laraya  
Burgos: Hijos de Santiago Rodriguez, 1920

Aventuras de la vida real: antología de relatos emocionantes  
Madrid: Selecciones del Reader's Digest, [1960]

El muñeco de alquitrán y otros cuentos / Walt Disney  
Madrid: Recreativas, D.L. 1987  
Contiene: El muñeco de alquitrán ; Las judías mágicas ; Polo, el pingüino  
friolero

Osorio, Marta  
Un montón de osos / Marta Osorio  
Madrid: Susaeta, 1990

Tolkien, J. R. R.  
Cartas de Papá Noel / J. R. R. Tolkien  
Barcelona: Minotauro, cop.1995

Gavin, Jamila  
Nuestros cuentos favoritos / Textos de Jamila Gavin; ilustraciones Amanda  
Hall; fotografías Barrabás Kindersley  
Barcelona: Blume, 1999 (reimpr. 2001)(2001)

Geis, Patricia  
Pequeña Nenet / Patricia Geis  
Barcelona: Con-Bel, cop. 1999

Geis, Patricia  
Pequeño Inuit / Patricia Geis  
Barcelona: Con-bel, 1999

Rink, Henry  
Cuentos y leyendas esquimales / Henry Rink  
2ª ed  
Madrid: Miraguano, 2001



Atwater, Richard

Los pingüinos de Mr. Popper / Richard y Florence Atwater; traducción de Anne-Hélène Suárez Girard; ilustraciones de Robert Lawson

Madrid: Siruela, 2002

Historias desde el hielo: relatos de Dinamarca, Finlandia, Islandia, Noruega y Suecia / Kim Fupz Akeson... [et al.]; ilustraciones, Alexis Rom

1ª ed

Barcelona: RBA, 2003

Kimmel, Elizabeth Cody

Mi pingüino Osvaldo / Elizabeth Cody Kimmel ; ilustrado por H. B. Lewis

(S.I.): Kókinos, 2004

Fleming, Garry

Animales del mundo: libro puzzle / Garry Fleming ; [traducción, Marc Barrobés]

Barcelona: Ediciones B, 2006

